Hodnotiaca správa

pracovnej skupiny AK
vo veci posúdenia spôsobilosti vysokej školy uskutočňovať študijný program
podľa § 82 ods. 2 písm. a)

Číslo žiadosti:	**AK 215-68AA/2018 EŠP**
Žiadajúca vysoká škola *(aj pracovisko, kde sa ŠP bude uskutočňovať)*:	Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici Filozofická fakulta
Predseda pracovnej skupiny:	Vladimír Patráš
Pracovná skupina *(názov)*:	OV 2 humanitné vedy

V žiadosti sa požaduje posúdenie spôsobilosti uskutočňovať študijný program:

Názov ŠP	Číslo a názov ŠO (v súlade so SŠO)	Stupeň	Forma	Štandardná dĺžka štúdia	Jazyk uskutočňovania	Akademický titul
Filozofia – ruský jazyk a kultúra	6107 – 7330 filozofia – prekladateľstvo a tlmočníctvo	**2.**	denná	2 roky	slovenský jazyk a ruský jazyk	**Mgr.**

Posúdenie žiadosti:

A1

Splnené:
Pracovisko preukazuje nepretržitú výskumnú činnosť zodpovedajúcich pracovísk v problematike študijného odboru akceptovanú na medzinárodnej a národnej úrovni. Pracovisko má publikačné výstupy na národnej a medzinárodnej úrovni.
Výskum členov *Katedry filozofie* je zameraný na filozofiu prírodných vied, filozofiu sociálnych vied, filozofiu antropológie, dejiny antickej filozofie, filozofiu histórie, estetiku a filozofiu umenia.
Výučbu v študijnom programe zabezpečujú taktiež vyučujúci *Katedry slovanských jazykov*, ktorí sa vo svojej výskumnej činnosti systematicky venujú špecifikám prípravy prekladateľov a tlmočníkov z/do blízko-príbuzného jazyka. V publikačných výstupoch prezentujú najnovšie poznatky z oblasti súčasného ruského jazyka, porovnávacej lingvistiky, kultúry a histórie Ruska, dejín ruskej literatúry, sociokultúry, výučby ruského jazyka ako cudzieho, využívajúc skúsenosti získané pri práci garanta a lektorov ruského jazyka. Osobitný dôraz sa kladie na výskum v oblasti teórie a praxe prekladu a tlmočenia z/do ruštiny.

Najvýznamnejšie publikované vedecké práce alebo umelecké práce za posledných šesť rokov v príslušnom študijnom odbore s uvedením kategórie výstupu. Maximálne päť výstupov: – filozofia:	
1.	Potrebujeme pri vymedzovaní sociálnych fenoménov nevyhnutne pojem pravidla? / Tatiana Sedová. In Filozofia : časopis Filozofického ústavu SAV / Filozofický ústav SAV, Bratislava. - Bratislava : Filozofický ústav SAV, 2012. - ISSN 0046-385X. - Roč. 67, č. 7 (2012), s. 582-591. (Kategória A), časopis evidovaný v databáze Current Contents
2.	Dve interpretácie Pindarových veršov / Ulrich Wollner. In Filozofia : časopis Filozofického ústavu SAV / Filozofický ústav SAV, Bratislava. - Bratislava : Filozofický ústav SAV, 2014. - ISSN 0046-385X. - Roč. 69, č. 3 (2014), s. 274-288. (Kategória A), časopis evidovaný v databáze Current Contents
3.	Continuants and temporal parts / Martin Schmidt. In Filozofia : časopis Filozofického ústavu SAV. - Bratislava : Filozofický ústav SAV, 2015. - ISSN 0046-385X. - Roč. 70, č. 8 (2015), s. 601-609. (Kategória A), časopis evidovaný v databáze Current Contents
4.	Na margo poznávacej stratégie v sociálnom poznaní: medzi interpretativizmom a naturalizmom / Tatiana Sedová. In Filozofia : časopis Filozofického ústavu SAV. - Bratislava : Filozofický ústav SAV, 2016. - ISSN 0046-385X. - Roč. 71, č. 8 (2016), s. 669-679. (Kategória A), časopis evidovaný v databáze Current Contents
5.	Why the objectivist interpretation of falsification matters / Miloš Taliga. In Philosophy of the Social Sciences. - Thousand Oaks : Sage Publisher, 2016. - ISSN 0048-3931. - Vol. 46, no. 4 (2016), pp. 335-

	351. (kategória A), časopis evidovaný v databáze Current Contents

Najvýznamnejšie publikované vedecké práce alebo umelecké práce za posledných šesť rokov v príslušnom študijnom odbore s uvedením kategórie výstupu. Maximálne päť výstupov: – prekladateľstvo a tlmočníctvo:	
1.	Neoficiaľnoje russkoje vizuaľnoje iskusstvo v prepodavanii RKI / Martin Lizoň ; rec. L. A. Sugay, O. J. Ivanova. - 1. vyd. - Banská Bystrica : Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela - Belianum, 2017. - 190 s. [8,5 AH]. - ISBN 978-80-557-1334-1 [LIZOŇ, Martin (100 %) - SUGAY, Larisa A. (rec.) - IVANOVA, O. J. (rec.)] (kategória A)
2.	Istorija Rossii v chudožestvennych obrazach : učebnoe posobie dľja studentov slovackich universitetov / Larisa Sugay ; rec. Oksana Kravčenko, Tatiana Saskova, Viktoria Liashuk. Kniga 1: IX-XVIII vv. - 1. vyd. - Banská Bystrica : Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela - Belianum, 2015. - 252 s. - ISBN 978-80-557-0899-7 [SUGAY, Larisa Anatolievna (100 %) - KRAVČENKO, Oksana A. (rec.) - SASKOVA, Tatiana V. (rec.) - LIASHUK, Viktória (rec.)] (kategória B)
3.	Venki sonetov / L. A. Sugay. Glava III. In Tradicionnyje strofičeskie formy i ich žanrovo-strofičeskie jedinstva v russkoj poezii : monografija / ed. L. A. Sugay ; rec. A. A. Serebrjakov, I. N. Ivanova. - 1. vyd. - Stavropoľ : Aľfa print, 2013. - ISBN 978-5-91628-149-1. - S. 92-166 [3,70 AH]. [SUGAY, Larisa Anatolievna (100 %)] (kategória A)
4.	Aspekty prekladu ruských prechodníkových konštrukcií v teórii a praxi / Kamila Brtková ; rec. Viktoria Liashuk, Andrey Kraev. - 1. vyd. - Banská Bystrica : Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela - Belianum, 2016. - 110 s. [5,51 AH]. - ISBN 978-80-557-1163-8 [BRTKOVÁ, Kamila (100 %) - LIASHUK, Viktória (rec.) - KRAEV, Andrej Jurjevič (rec.)] (kategória A)
5.	Literaturovedenije dľa zarubežnych rusistov : komplexnyj učebnik dľa studentov filologičeskich specialľnostej = Literárna veda pre zahraničných rusistov : komplexná učebnica pre študentov filologických odborov / Viktoria Liashuk ; rec. Larisa Anatolievna Sugay, Andrej Jurievič Krajev. - 1. vyd. - Saarbrüken : LAP LAMBERT Academic Publishing, 2015. - 346 s. [17,30 AH]. - ISBN 978-3-659-71683-6 [LIASHUK, Viktória (100 %) - SUGAY, Larisa Anatolievna (rec.) - KRAJEV, Andrej Jurievič (rec.)]] (kategória A)

Najvýznamnejšie získané a úspešne riešené výskumné projekty za posledných šesť rokov v príslušnom študijnom odbore s vyznačením medzinárodných projektov. Maximálne päť projektov: – filozofia:	
1.	KEGA 012UMB-4/2011 *Vysokoškolská učebnica z filozofie prírodných vied*. Doba riešenia projektu 2011 – 2013. Vedúci projektu Mgr. Miloš Taliga, PhD., celková suma: 8 207,- € https://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-filozofie/veda-a-vyskum/vyskumne-projekty-a-granty/vysokoskolska-ucebnica-z-filozofie-prirodnych-vied.html
2.	VEGA 1/0519/14 *Problém interpretácie – ontologické, metodologické a epistemologické aspekty.* Doba riešenia projektu 2014 – 2016. Vedúci projektu prof. PhDr. Tatiana Sedová, CSc., celk. suma: 44 880,- € https://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-filozofie/veda-a-vyskum/vyskumne-projekty-a-granty/problem-interpretacie-ontologicke-metodologicke-a-epistemologicke-aspekty.html
3.	KEGA 010UMB-4/2016 *Vysokoškolská učebnica kritického myslenia s elektronickou podporou*. Doba riešenia projektu 2016 – 2018. Vedúci projektu Mgr. Martin Schmidt, PhD., suma za r. riešenia: 1 858,- € https://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-filozofie/veda-a-vyskum/vyskumne-projekty-a-granty/vysokoskolska-ucebnica-kritickeho-myslenia-s-elektronickou-podporou.html
4.	VEGA 1/0617/17 *Aký je metodologický účel platnej argumentácie?* Doba riešenia projektu 2017 – 2019. Vedúci projektu Mgr. Miloš Taliga, PhD., suma za rok riešenia: 4 165,- € https://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-filozofie/veda-a-vyskum/vyskumne-projekty-a-granty/aky-je-metodologicky-ucel-platnej-argumentacie.html
5.	VEGA 1/0132/17 *Právo na nezávislý život a začlenenie do spoločnosti osôb s postihnutím z pohľadu sociálnej a politickej filozofie*. Doba riešenia projektu 2017 – 2019. Vedúci projektu prof. PhDr. Tatiana Sedová, CSc., suma za rok riešenia: 5 773,- € https://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-filozofie/veda-a-vyskum/vyskumne-projekty-a-granty/pravo-na-nezavisly-zivot-a-zaclenenie-do-spolocnosti-osob-s-postihnutim-z-pohladu-socialnej-a-politickej-filozofie.html

Najvýznamnejšie získané a úspešne riešené výskumné projekty za posledných šesť rokov v príslušnom študijnom odbore s vyznačením medzinárodných projektov. Maximálne päť projektov: – prekladateľstvo a tlmočníctvo:	
1.	Grant FOND RUSSKIJ MIR: č. 2012/I-405 *Istorija Rossii v chudožestvennych obrazach: Učebno-*

	metodičeskij kompleks po kursu „Istorija i kuľtura Rossii“ (dľa studentov-rusistov slovackich universitetov. Medzinárodný projekt. Rok schválenia podpory projektu: 2013. Doba riešenia: 2013 – 2015. Vedúca grantu: Larisa A. Sugay. Suma získaných finančných prostriedkov: 13 359 € http://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-slovanskych-jazykov/veda-a-vyskum/projekty-a-granty/russkij-mir-historia-ruska-v-umeleckych-obrazoch-ucebno-metodicky-material-pre-vyucbu-predmetu-historia-a-kultura-ruska-pre-studentov-rusistov-vysokych-skol-na-slovensku.html
A2	**Splnené**: Knižničné služby na UMB zabezpečuje Univerzitná knižnica UMB vo svojich centrálnych pracoviskách na Tajovského 40 a v Univerzálnej študovni na Tajovského 51. Knižničný fond obsahuje 266 245 učebníc, vedeckých a odborných monografií, zborníkov, encyklopédií, slovníkov, záverečných a kvalifikačných prác a pod. z vedných oblastí, ktoré sú predmetom štúdia na univerzite a priebežne sa aktualizuje. Ročne pribudne cca 9 000 dokumentov. Fond je pravidelne doplňovaný aj o publikácie z vlastnej edičnej činnosti univerzity. Knižnica odoberá 247 titulov/307 exemplárov tlačených periodík, z toho 116 zahraničných. Využívanie materiálneho a technického zabezpečenia študijných programov nie je budované katedrovo, ale fakultne. Prvky zabezpečenia sú v zásade k dispozícii študentom všetkých študijných programov. Študijný program sa realizuje v štandardných podmienkach výučby. Vybavenie učební a pracovní je technicky na veľmi dobrej úrovni. Všetky učebne používané na realizáciu študijných programov sú vybavené počítačom pripojeným na internet, projekčnou technikou s ozvučením a sú v dosahu bezdrôtového pripojenia do internetu. Študijné programy sa realizujú aj v moderne vybavených veľkých prednáškových miestnostiach: Aula Beliana (620 miest) klimatizácia a tlmočnícke zariadenie, učebňa F045 (40 miest), učebňa F335 (82 miest), učebňa K040 (60 miest), učebňa K012 (60 miest) a učebňa K037 (53 miest). PC učebne vybavené počítačovou technikou s pripojením na internet: učebňa F343 (10 ks PC), učebňa F354 (11 ks PC), učebňa K017 (20 ks terminálov). Priestorové zabezpečenia zahŕňa aj konferenčnú miestnosť FF UMB F021 (30 miest). Stav PC na FF UMB k 31. 12. 2017 je 570 ks, z toho 169 ks notebookov a tabletov, všetky s možnosťou pripojenia na internet. V pedagogickom procese sa používa 502 ks, v administratíve 56 ks a na záujmovú činnosť 12 ks (PC v i-kluboch). Počet internetových klientov je 49 ks, počet serverov 2 ks, počet tlačiarní 164 ks, počet dataprojektorov 61 ks, počet skenerov 17 ks, počet interaktívnych tabúľ 3 ks, sieťové prvky SANET – pripojenie na internet s rýchlosťou nad 2 Mb/s a komplexné pripojenie do bezdrôtového internetu „Eduroam“.
A3	**Splnené**: Počet a štruktúra osôb, ktoré zabezpečujú študijný program: 6 profesori, 8 docentov, 13 OA s PhD. = spolu 27 vysokoškolských učiteľov na ustanovený týždenný pracovný čas. Pomer počtu študentov študijného programu a prepočítaného počtu zamestnancov s vysokoškolským vzdelaním tretieho stupňa: 5 : 27 = 0,19. **Minimálna podmienka pôsobenia, udržovania kvality a preukázateľného rozvíjania**

Prvý profesor alebo docent			
Priezvisko a meno	**SEDOVÁ, Tatiana**	**Tituly**	prof. PhDr., CSc.
Študijný odbor (funkcia)	filozofia (profesorka)		
Študijný odbor (titul profesor)	dejiny filozofie	**Rok udelenia**	2002
Študijný odbor (titul docent)	dejiny filozofie	**Rok udelenia**	1999
Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)		
Druhý profesor alebo docent			
Priezvisko a meno	**ŠLOSIAR, Ján**	**Tituly**	prof. PhDr., CSc.
Študijný odbor (funkcia)	filozofia (profesor)		
Študijný odbor (titul profesor)	filozofia	**Rok udelenia**	2003
Študijný odbor (titul docent)	filozofia	**Rok udelenia**	1996
Veľkosť pracovného úväzku	100		
Tretí profesor alebo docent			

Priezvisko a meno	**WOLLNER, ULRICH**	**Tituly**	doc. Mgr., PhD.
Študijný odbor (funkcia)	filozofia (docent)		
Študijný odbor (titul profesor)		**Rok udelenia**	
Študijný odbor (titul docent)	systematická filozofia	**Rok udelenia**	2013
Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)		

– prekladateľstvo a tlmočníctvo:

Prvý profesor alebo docent			
Priezvisko a meno	**SUGAY, Larisa A.**	**Tituly**	prof., DrSc.
Študijný odbor (funkcia)	prekladateľstvo a tlmočníctvo (profesorka)		
Študijný odbor (titul profesor)	literárna veda	**Rok udelenia**	2001
Študijný odbor (titul docent)	kulturológia	**Rok udelenia**	1992
Veľkosť pracovného úväzku	100		
Druhý profesor alebo docent			
Priezvisko a meno	**LIASHUK, Viktoria**	**Tituly**	doc., CSc.
Študijný odbor (funkcia)	prekladateľstvo a tlmočníctvo – ruský jazyk a kultúra (docentka)		
Študijný odbor (titul profesor)		**Rok udelenia**	
Študijný odbor (titul docent)	lingvistika	**Rok udelenia**	2000
Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)		
Tretí profesor alebo docent			
Priezvisko a meno	**KOVÁČOVÁ, Marta**	**Tituly**	doc., PhD.
Študijný odbor (funkcia)	prekladateľstvo a tlmočníctvo (docentka)		
Študijný odbor (titul profesor)		**Rok udelenia**	
Študijný odbor (titul docent)	prekladateľstvo a tlmočníctvo	**Rok udelenia**	2010
Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)		

A4

Splnené:
Pracovisko zamýšľa do 1. roka štúdia prijať 5 študentov. Počet vedúcich záverečných prác v študijnom programe je 14 tvorivých zamestnancov.
Počet záverečných prác na 2. stupni štúdia vedených jedným akademickým zamestnancom nepresiahne v jednom akademickom roku desať prác.

A5

Splnené:
Pravidlá zostavovania skúšobných komisií na vykonanie štátnych skúšok na Filozofickej fakulte Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici sa riadia ustanoveniami zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (§ 63) a ustanoveniami Študijného poriadku Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici (čl. 21).
Počet skúšobných komisií na vykonanie štátnych skúšok v priemere v študijnom programe v jednom akademickom roku: 2.

A6

Splnené:

Informácie o spolugarantovi študijného programu – filozofia:			
Priezvisko a meno	**SEDOVÁ, Tatiana**	**Tituly**	prof. PhDr., CSc.
Rok narodenia	1953 (po 31. 8.)		
Študijný odbor (funkcia)	filozofia (profesorka)		
Študijný odbor (titul profesor)	dejiny filozofie	**Rok udelenia**	2002
Študijný odbor (titul docent)	dejiny filozofie	**Rok udelenia**	1999
Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)		
Garantuje študijný program na inej vysokej škole			nie
Pracuje pre inú vysokú školu v pozícií rektora, prorektora, dekana, prodekana, vedúceho zamestnanca vysokej školy alebo vedúceho zamestnanca fakulty alebo vykonáva obdobnú prácu pre vysokú školu v zahraničí			nie

Informácie o garantovi študijného programu – prekladateľstvo a tlmočníctvo:			
Priezvisko a meno	**SUGAY, Larisa A.**	**Tituly**	prof., DrSc.

Rok narodenia	1952 (po 31. 8.)		
Študijný odbor (funkcia)	prekladateľstvo a tlmočníctvo (profesorka)		
Študijný odbor (titul profesor)	literárna veda	**Rok udelenia**	2001
Študijný odbor (titul docent)	kulturológia	**Rok udelenia**	1992
Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)		
Garantuje študijný program na inej vysokej škole			nie
Pracuje pre inú vysokú školu v pozícii rektora, prorektora, dekana, prodekana, vedúceho zamestnanca vysokej školy alebo vedúceho zamestnanca fakulty alebo vykonáva obdobnú prácu pre vysokú školu v zahraničí			nie

Informácie o spolugarantovi študijného programu			
Priezvisko a meno	**LIASHUK, Viktoria M.**	**Tituly**	doc., CSc.
Rok narodenia	1963 (pred 31. 8.)		
Študijný odbor (funkcia)	prekladateľstvo a tlmočníctvo – ruský jazyk a kultúra (docentka)		
Študijný odbor (titul profesor)		**Rok udelenia**	
Študijný odbor (titul docent)	lingvistika	**Rok udelenia**	2000
Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)		
Garantuje študijný program na inej vysokej škole			nie
Pracuje pre inú vysokú školu v pozícii rektora, prorektora, dekana, prodekana, vedúceho zamestnanca verejnej vysokej školy, vedúceho zamestnanca fakulty alebo vykonáva obdobnú prácu pre vysokú školu v zahraničí			nie

Každý garant a spolugarant študijného programu je zamestnaný na základe výberového konania, v rámci ktorého bolo preverené splnenie požadovaných kritérií. Nepretržitosť jeho vedeckovýskumnej činnosti, úroveň pedagogickej činnosti a miera ovplyvňovania udržateľnosti a vysokej kvality vzdelávania v študijnom programe (vrátane implementácie najnovších poznatkov z odboru do vyučovacieho procesu) je pravidelne sledovaná a vyhodnocovaná formou internej evalvácie.

Najvýznamnejšie výsledky garantov:
prof. Tatiana Sedová:

Prehľad výstupov		
	Celkovo	**Za posledných šesť rokov**
Počet výstupov evidovaných vo Web of Science alebo Scopus	*45*	*1*
Počet výstupov kategórie A	*60*	*10*
Počet výstupov kategórie B	*35*	*8*
Počet citácií Web of Science alebo Scopus, v umeleckých študijných odboroch počet ohlasov v kategórii A	*23*	*17*
Počet projektov získaných na financovanie výskumu, tvorby	*7*	*3*
Počet pozvaných prednášok na medzinárodnej/národnej úrovni	*22/3*	*0/0*
Najvýznamnejšie publikované vedecké práce verejne realizované alebo prezentované umelecké diela alebo výkony za posledných šesť rokov. Maximálne päť výstupov.		
1.	ADD SEDOVÁ, T: Vároššove pohľady na filozofiu - pokus o rekonštrukciu / Tatiana Sedová [Váross's Views about Philosophy - an Attempt for Reconstruction]. In Filozofia [seriál]. - ISSN 0046-385X. - Roč. 69, č. 2 (2014), s. 173-177	
2.	ADD SEDOVÁ, T: O zle, násilí, ich vzťahu a odlišnosti - traja autori, tri perspektívy / Tatiana Sedová [On Evil, Violence, Their Relationship and Difference - Three Autors, Three Perspectives]. In Filozofia [seriál]. - ISSN 0046-385X. - Roč. 69, č. 9 (2014), s. 777-785.	
3.	ABD SEDOVÁ, T: Karl Raimund Popper o otvorenej spoločnosti. In: F. Novosád/D. Smreková (eds.) Dejiny sociálneho a politického myslenia. Bratislava. Kalligram, 2013. s. 667-674.ISBN 978-89-8101-679	
4.	ADD SEDOVÁ, T: Potrebujeme pri vymedzovaní sociálnych fenoménov nevyhnutne pojem pravidla? : Filozofia 2012, roč. 67, č.7, s. 582-591. ISSN 0046-385 X	
5.	ADD SEDOVÁ, T: Poznámky k Habermasovým východiskám komunikačnej teórie konania. In: Filozofia 2012, roč. 67, č. 9, s. 743-750. ISSN 0046-385 X	
Účasť na riešení (vedení) najvýznamnejších vedeckých projektov alebo umeleckých projektov za posled-		

ných šesť rokov. Maximálne päť projektov.	
1.	VEGA č. 2/7236/2002 Filozofické a metodologické základy vedeckého poznania. Rok schválenia podpory projektu 2011. Doba riešenia projektu 2012 - 2015, zástupkyňa vedúceho projektu
2.	VEGA č. 1/0519/14 PINOME - Problém interpretácie, ontologické, metodologické a epistemologické aspekty. Rok schválenia podpory projektu 2013. Doba riešenia projektu 2014 - 2016, hlavná riešiteľka.
3.	VEGA 2/0017/16 Fenomén kultúry vo filozofickej reflexii. Rok schválenia podpory projektu 2015. Doba riešenia projektu 2016 - 2019, zástupca vedúceho projektu
4.	VEGA 1/0132/17 Právo na nezávislý život handicapovaných osôb a ich inklúzia z perspektívy sociálnej a politickej filozofie. Rok schválenia podpory projektu 2016. Doba riešenia projektu 2017 - 2019, hlavná riešiteľka.
5.	

prof. Larisa A. Sugay:

Prehľad výstupov		
	Celkovo	**Za posledných šesť rokov**
Počet výstupov evidovaných vo Web of Science alebo Scopus	-	-
Počet výstupov kategórie A	*18*	*8*
Počet výstupov kategórie B	*14*	*6*
Počet citácií Web of Science alebo Scopus, v umeleckých študijných odboroch počet ohlasov v kategórii A	-	-
Počet projektov získaných na financovanie výskumu, tvorby	*6*	*4*
Počet pozvaných prednášok na medzinárodnej/národnej úrovni	*100/18*	*28/-*

Najvýznamnejšie publikované vedecké práce verejne realizované alebo prezentované umelecké diela alebo výkony za posledných šesť rokov. Maximálne päť výstupov.	
1.	ABC Venki sonetov / L. A. Sugay. Glava III. In Tradicionnyje strofičeskie formy i ich žanrovo-strofičeskie jedinstva v russkoj poezii : monografija / ed. L. A. Sugay ; rec. A. A. Serebrjakov, I. N. Ivanova. - 1. vyd. - Stavropoľ : Aľfa print, 2013. - ISBN 978-5-91628-149-1. - S. 92-166 [3,70 AH].
2.	ACB Istorija Rossii v chudožestvennych obrazach : učebnoe posobie dľa studentov slovackich universitetov / Alla Borisenkova ... [et al.] ; rec. T. V. Saskova, O. A. Kravčenko, V. M. Ľašuk. Kniga 2, XIX - XX vv. - 1. vyd. – Banská Bystrica : Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela - Belianum, 2015. - 336 s. [16,80 AH]. - ISBN 978-80-557-0913-0 [BORISENKOVÁ, Alla (20 %) - KOVÁČOVÁ, Marta (20 %) - LIZOŇ, Martin (20 %) - REPOŇ, Anton (20 %) - SUGAY, Larisa Anatolievna (20 %) - SASKOVA, Tatiana V. (rec.) - KRAVČENKO, Oksana A. (rec.) - ĽAŠUK, Viktoria (rec.)]
3.	ACB Istorija Rossii v chudožestvennych obrazach : učebnoe posobie dľja studentov slovackich universitetov / Larisa Sugay ; rec. Oksana Kravčenko, Tatiana Saskova, Viktoria Liashuk. Kniga 1: IX-XVIII vv. - 1. vyd. - Banská Bystrica : Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela - Belianum, 2015. - 252 s. - ISBN 978-80-557-0899-7 [SUGAY, Larisa Anatolievna (100 %) - KRAVČENKO, Oksana A. (rec.) - SASKOVA, Tatiana V. (rec.) - LIASHUK, Viktória (rec.)]
4.	ADE Akrostichi v venkach sonetov / L. A. Sugay, I. J. Malygina. In Vestnik Vjatskogo gosudarstvennogo universiteta : naučnyj žurnal. - Kirov : Vjatskij gosudarstvennyj universitet, 2013. - ISSN 1997-4280. - No. 3 (1) (2013), s. 128-131. [SUGAY, Larisa Anatolievna (50 %) - MALYGINA, I. J. (50 %)]
5.	ADE Akrovenki kak žanrovaja raznovidnosť venka sonetov / Larisa Anatolievna Sugay. In Vestnik Vjatskogo gosudarstvennogo universiteta : naučnyj žurnal. - Kirov : Vjatskij gosudarstvennyj universitet, 2013. - ISSN 1997-4280. - No. 4 (1) (2013), s. 96-100. [SUGAY, Larisa Anatolievna (100 %)]
Účasť na riešení (vedení) najvýznamnejších vedeckých projektov alebo umeleckých projektov za posledných šesť rokov. Maximálne päť projektov.	
1.	Grant Ministerstva obrazovanija i nauki Rossijskoj Federacii, Soglašenie č. 14.A18.21.2000, v r. 2011–2013 pod názvom Tradicionnye strofičeskie formy i žanrovo-strofičeskie jedinstva v russkoj poezii XX XXI vv. – vedúca projektu;
2.	Grant FOND RUSSKIJ MIR: 2012/I-405, v r. 2013–2015 pod názvom Istorija Rossii v chudožestvennych obrazach: Učebno-metodičeskij kompleks po kursu „Istorija i kuľtura Rossii“ (dľa studentov-rusistov slovackich universitetov) 2013 – 2015 - vedúca projektu.

doc. Viktoria M. Liashuk:

Prehľad výstupov		
	Celkovo	**Za posledných šesť rokov**
Počet výstupov evidovaných vo Web of Science alebo Scopus	*2*	*2*
Počet výstupov kategórie A	*9*	*5*
Počet výstupov kategórie B	*30*	*20*
Počet citácií Web of Science alebo Scopus, v umeleckých študijných odboroch počet ohlasov v kategórii A	*5*	*5*
Počet projektov získaných na financovanie výskumu, tvorby	*12*	*6*
Počet pozvaných prednášok na medzinárodnej/národnej úrovni	*20*	*10*

Najvýznamnejšie publikované vedecké práce verejne realizované alebo prezentované umelecké diela alebo výkony za posledných šesť rokov. Maximálne päť výstupov.

1.	ADN1 LIASHUK, Viktoria Marlenovna: Belorusskij i slovackij jazyki v tipologii slavianskich literaturnych jazykov. In: XLinguae. - Roč. 5, č. 4 (2012), s. 29-44 ISSN 1337-8384
2.	ADN2 LIASHUK, Viktoria Marlenovna: Mova narodnych kazak u sučasnaj slavistycy: dasledavanni praf. J. Doruľu u navukovaj paradyhme. In: Slavica Slovaca. Roč. 48, (2013), č. 2 s. 139 – 152. ISSN 0037-6787
3.	AAB LIASHUK, V.: Теория славянских литературных языков в диахронии и синхронии. Banská Bystrica: Belianum, 2017. 130 s. ISBN 987-80-557-1349-6
4.	ACA ЛЯШУК, В. М.: Литературоведение для зарубежных русистов. Комплексный учебник для студентов филологических специальностей. Saarbrücken: LAP LAMBERT Academic Publishing, 2015. 346 s. ISBN 978-3-659-71683-6
5.	CAA ЛЯШУК, В. М. (Prekladateľ). Leikert, J.: Kryży na rostaniach = Kríže na rázcestí; zost. Viktoria Liashuk. - 1. vyd. - Minsk : Mastackaja litaratura, 2016. - ISBN 978-985-02-1721-9. - S. 1-167.

Účasť na riešení (vedení) najvýznamnejších vedeckých projektov alebo umeleckých projektov za posledných šesť rokov. Maximálne päť projektov.

1.	VEGA č. 1/0118/17 Slovanské spisovné jazyky v synchrónii a diachrónii: západo- a východoslovanský kontext. Hlavný riešiteľ
2.	VEGA 024PU-4-2011 (2011 – 2014) – Slovanské jazykovedné štúdie. Spoluriešiteľka. Hlavný riešiteľ: Prof. PhDr. Mária Čižmárová, PhD. (FF PU).
3.	KEGA 041PU-4/2011 (2011 – 2013) Lexika ruského jazyka v synchrónii a diachrónii. Zástupkyňa hlavného riešiteľa. Hlavná riešiteľka doc. PhDr. Darina Antoňáková, PhD. (FF PU)
4.	Tvorba a inovácia spoločných a cudzojazyčných študijných programov na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici (2017 - 2019). Riešiteľka.
5.	SLOLIA – Slovak Literature Abroad (Vydavateľstvo Mastackaja litaratura v Bielorusku). Zostavovanie a preklad zbierky J. Leikerta Kríže na rázcestí (2012 - 2016). Riešiteľ.

B1

Splnené:

Medziodborový študijný program sa riadi opismi oboch študijných odborov. Odporúčaný študijný plán medziodborového štúdia naplňa ich obsahy a pokrýva všetky nosné témy jadra vedomostí ŠO. Je zostavený tak, aby jeho absolvovaním študent splnil podmienky na riadne ukončenie štúdia v rámci štandardnej dĺžky a naplnil sa profil absolventa. Obsah jednotiek študijného programu obsahujú informačné listy predmetov a naplnenie obsahu študijného odboru sa nachádza v odporúčanom študijnom pláne.

Štruktúra študijného programu z pohľadu kreditov			
Celkový počet kreditov potrebných na riadne skončenie štúdia			120
Počet kreditov za povinné predmety, ktorý je potrebné získať na riadne skončenie štúdia		spolu 72 26 (FI) + 16 (RJK) + 20 (ŠS) + 10 (SZ)	jadro 66 20 (FI) + 16 (RJK) + 20 (ŠS) + 10 (SZ)
Počet kreditov za povinne voliteľné predmety	*minimum 30*	*maximum 123*	*jadro 48* 24 (FI) + 24 (RJK)
Celkový počet kreditov		20 + 20 + 24 = 64	53,33 %

za jadro študijného odboru		(FI) zo 120 16 + 10 + 20 + 24 = 70 (RJK) zo 120 **celkový súčet za jadro študijných odborov** 20 + 16 + 10 + 24 + 24 + 20 = 114 zo 120	58,33% **celkový súčet za jadro** **95 %**
Počet kreditov za spoločný základ a za príslušný jazyk, v prípade študijných programov v študijnom odbore prekladateľstvo a tlmočníctvo (v kombinácii)	**translatologický základ** 10 kreditov	**ruský jazyk a kultúra** povinné predmety – 16 povinne voliteľné predmety – min. 15	

Filozofia: hlavným východiskom pri tvorbe študijného plánu je chápanie filozofie ako špecifickej a v spoločnosti nezastupiteľnej formy poznania. Popri rešpektovaní dôležitosti dejín filozofie kladie študijný plán dôraz na disciplíny systematickej filozofie a na ich vzájomnú previazanosť. To sa prejavuje v skladbe predmetov odporúčaného študijného plánu, ktorého jednotlivé povinné a povinne voliteľné predmety zahŕňajú celý obsah študijného odboru 6107 filozofia. Predmety korešpondujú s vymedzením jadra znalostí študijného odboru, príp. ho rozvíjajú, a podporujú tvorbu záverečnej práce na odbornej úrovni požadovanej v danom stupni štúdia. Okrem teoretických vedomostí predmety rozvíjajú aj praktické schopnosti a zručnosti absolventa (samostatne sformulovať problém, komplexne zhodnotiť jeho riešenia navrhnuté v dejinách filozofie, kriticky analyzovať predkladané koncepcie, odborné texty a projekty, rekonštruovať argumentáciu a nachádzať v nej chyby, v rámci diskusie konštruovať platné argumenty a rozpoznávať silné a slabé stránky opozičných stanovísk, písomne a ústne komunikovať vlastné závery a názory podporené korektnou argumentáciou, navrhovať originálne riešenia aktuálnych problémov spoločnosti). K priamej aplikácii jadra znalostí študijného odboru v praxi, ale aj k ďalšiemu rozvíjaniu už uvedených praktických schopností a zručností absolventa, prispieva povinný predmet odborná prax – 6 kreditov.
Ruský jazyk a kultúra: študijný plán pozostáva z troch základných typov predmetov – povinných, povinne voliteľných (profilové moduly a základné kompetencie) a výberových predmetov.
Povinné predmety sú predmety jadra vrátane predmetov spoločného translatologického základu a diplomová práca s obhajobou. Skladba predmetov je navrhnutá tak, aby pokrývala nosné témy jadra znalostí študijného odboru. Výučba translatologických disciplín je zabezpečovaná v rámci spoločného základu. Integrálnou súčasťou povinného bloku predmetov je odborná prax zaradená v poslednom semestri štúdia a zabezpečujúca, že absolvent bude mať už pred príchodom na pracovný trh základné pracovné návyky potrebné pre výkon profesie prekladateľa a tlmočníka.
Povinne voliteľné predmety sú rozdelené do dvoch celkov: základné kompetencie a profilové moduly.
Základné kompetencie sú orientované na zručnosti, ktoré sú nevyhnutným predpokladom úspešného vysokoškolského štúdia v humanitných vedách. Z 5 predmetov základných kompetencií si študent počas štúdia volí dva. Profilové moduly sú navrhnuté tak, aby si študent sám dotvoril študijný plán podľa toho, čomu sa chce v budúcom profesionálnom živote venovať. Zo 4 profilových modulov ponúkaných v rámci študijného plánu pre ruský jazyk a kultúru si študent počas 5 semestrov povinne volí dva.
Takto koncipovaný študijný plán reflektuje požiadavky praxe na vysoko kvalifikovaných prekladateľov a tlmočníkov z/do ruského jazyka.
Absolvent rozvíja a prehlbuje svoje vedomosti zo systematickej filozofie a z dejín filozofie, ktoré nadobudol v 1. stupni štúdia. Má znalosti aktuálneho stavu a metód výskumu v oblastiach filozofie, na ktoré sa špecializoval. Pozná najnovšie filozofické teórie vo vybraných oblastiach a rozumie možnostiam ich aplikácie v ďalšom výskume a v praxi. Ovláda metodiku konzekutívneho a simultánneho tlmočenia a v tlmočení využíva najnovšie poznatky psycholingvistiky. Ovláda praxeológiu prekladu a tlmočenia, niektoré hospodárske a právne aspekty práce prekladateľa a tlmočníka, diplomatický protokol. Dokáže rozvíjať a využívať osvojené poznatky a výskumné metódy, a tak prispievať k rozvoju odboru.

B2	**Splnené**: Študijný plán napĺňa ŠP v plnom rozsahu. Pokryté sú všetky jeho nosné témy, obsahovo sprostredkováva študentom najnovšie poznatky z oblasti metodológie vedy, antickej filozofie, politickej filozofie, filozofie práva a vedy, ako aj poznatky z translatológie, jazykovedných disciplín, histórie a kultúry

	Ruska, klasickej a súčasnej literatúre, sčasti vyplývajúce z výskumu prednášajúcich, ako aj nové metodologické prístupy lingvistického bádania. Jednotlivé predmety na seba nielen časovo, ale aj tematicky nadväzujú. Odporúčaný študijný plán je zostavený tak, aby študent po jeho absolvovaní splnil podmienky na riadne ukončenie štúdia v rámci štandardnej dvojročnej dĺžky a získal ucelený obraz o filozofickom, lingvistickom, literárnom a historickom procese. Konkrétne údaje o jednotkách študijného programu a formách výučby obsahuje odporúčaný študijný plán a informačné listy predmetov.
B3	**Splnené:** Navrhnutá štandardná dĺžka je v súlade s predpismi a je odôvodnená.
B4	**Nejde** o tento prípad.
B5	**Splnené:** Cieľom záverečnej práce je preukázať schopnosti stanoviť si východiskové rámcové podmienky, spracovať teoretické relevantné informácie a prepojiť teóriu s praktickou aplikáciou na konkrétnom vybranom texte, argumentácia s využitím vlastných stanovísk a odporúčaní. Zahŕňa teoretické východiská a analýzu v predmetnej problematike ako aj syntézu výskumom získaných výsledkov. Obhajoba záverečnej práce predstavuje doklad o predpokladoch poslucháča vedecky pracovať a písomnou formou spracovať zvolenú problematiku. Uskutočňuje sa prostredníctvom kolokviálnej skúšky. Počet kreditov za záverečnú prácu vrátane obhajoby = 20 kreditov.
B6	**Nejde** o tento prípad.
B7	**Nejde** o tento prípad.
B8	**Splnené:** Základnou podmienkou prijatia na štúdium 2. stupňa je vysokoškolské vzdelanie 1. stupňa štúdia v študijnom programe v odboroch humanitných a spoločenských vied, pričom súčet počtu získaných/priznaných kreditov za predchádzajúce vysokoškolské štúdium je najmenej 180. Pri výbere uchádzačov sú rozhodujúcim kritériom výsledky štúdia v prvom stupni: celkové hodnotenie štátnej skúšky a celkové hodnotenie štúdia študijného programu na základe váženého študijného priemeru.
B9	**Splnené:** Požiadavky na úspešné absolvovanie štúdia sú dostatočne selektívne, aby neumožnili absolvovanie študentovi, ktorý nezískal v priebehu vzdelávacieho procesu vedomosti, schopnosti a zručnosti na štandardnej úrovni: absolventi s najslabším prospechom sú na štandardnej úrovni. Študent musí absolvovať všetky povinné predmety v kreditovej dotácii 72 kreditov vrátane diplomovej práce a jej obhajoby (20 kreditov). V priebehu štúdia si vyberá z bloku základných kompetencií 2 povinne voliteľné predmety s kreditovou dotáciou 3 kredity/jeden predmet = spolu 6 kreditov. Okrem toho si vyberá 2 profilové moduly povinne voliteľných predmetov v kreditovej hodnote 24 kreditov. Každý modul je orientovaný na užšiu profiláciu absolventa a pozostáva z 3 predmetov po 4 kredity. Študent si vyberá 2 moduly = 6 predmetov, ktoré absolvuje v priebehu 3 semestrov druhého stupňa štúdia. Vysoká škola má vlastný systém zabezpečenia kvality. Východiskom vstupnej samohodnotiacej správy sú *Normy a smernice na zabezpečovanie kvality v Európskom priestore vysokoškolského vzdelávania* (ESG). Postupy systému kvality umožňujú fakulte identifikovať konkrétne nedostatky pri poskytovaní študijných programov a minimalizovať riziká. FF UMB vypracovala a uplatňuje na ich báze opatrenia na skvalitnenie zabezpečovaných študijných programov. Pri zmenách v existujúcich a koncipovaní nových študijných programov fakulta kladie dôraz na celostné chápanie vzdelávania, zefektívnenie vnútornej štruktúry študijných programov, prehĺbenie integrácie v odporúčaných študijných plánoch a rozšírenie možnosti vlastnej profilácie študentov.
B10	**Nejde** o tento prípad.
B11	**Splnené:**

	Absolvent študijného programu nachádza uplatnenie ▪ v štúdiu filozofie a ruského jazyka na treťom stupni, ▪ v oblasti tretieho sektora ako koordinátor väčších projektových tímov, ▪ v stredných a vyšších stupňoch riadenia v organizáciách štátnej a verejnej správy, ▪ ako prekladateľ a tlmočník, ▪ ako prekladateľ odborných textov a umeleckých textov, ▪ ako konferenčný tlmočník, ▪ ako tlmočník – sprievodca, ▪ ako vydavateľský redaktor, ▪ ako translatológ, ▪ v printových aj elektronických vydavateľstvách, ▪ v mediálnej komunikačnej sfére, ▪ v oblasti public relations.

Závery:

Celkové zhodnotenie plnenia kritérií vrátane odôvodnenia	*Na základe komplexného posúdenia plnenia kritérií vysoká škola **spĺňa** v čase akreditácie kritériá uplatňované pri posudzovaní spôsobilosti a **utvára** dostačujúce predpoklady na udržanie spôsobilosti **do najbližšej komplexnej akreditácie.***
Návrh odporúčania ministerstvu:	*Vysoká škola **je** spôsobilá uskutočňovať uvedený študijný program oprávňujúci ju udeliť jej absolventom akademický titul **Mgr**.*
Odporúčanie vysokej škole:	

Zasadnutie pracovnej skupiny pre OV 2:

Dňa: Pri elektronickom hlasovaní uviesť interval určený na hlasovanie (od – do)	29. 6. – 5. 7. 2018
Počet členov PS: **-16-** Zúčastnili sa: *(prezenčná listina)* Pri elektronickom hlasovaní uviesť počty zúčastnených	Mária Bátorová, Ladislav Čarný, Helena Hrehová, Ľudmila Jančoková, Jana Kesselová, Miroslav Marcelli, Vladimír Patráš, Gabriela Petrová, Danuša Serafínová, Adam Stankowski, Ján Šlosiar, Stanislav Vojtko, Anna Zelenková, Tibor Žilka
Výsledok hlasovania k návrhu vyjadrenia PS	za: **- 14 -** proti: **- 0 -** zdržal/a sa: **- 0 -**
Podpis predsedu pracovnej skupiny	V. Patráš, v. r.